

DELIVERY NOTE: 75726361

Date: 29.10.2020 11:20

E.D.I page 1 / 2

127728



Supplier/Sales Organisation

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG INNOVATING TOGETHER

Freudenberg FST GmbH
Hoehnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

Sender address

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

20278511
5010792087

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Departure Date: 29.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04886850728

Gate: 14248

Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
BDAT2.1SLWKFSF 40,0X 55,0X 8,0 121433 Country of origin HU / 84879090	0049354949 9009069060	7.200	PC	TBA-520945 23003215	37	701343110 -701343116 701357530 -701357544 701357568 -701357582 Batch: 0013792823 15.10.2020 15.10.2027 701343149 180			701367260
Po no.: 550003888401 / DLS: 159				TBA-520945 23003215	3	701343155 701343160 Batch: 0013734711 08.10.2020 08.10.2027 180			

KUEHNE+NAGEL S.H.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9200
Quantità effettiva: 1
Tipo imballaggio: 1
Quantità imballi: 1
Confermità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 02/11/20
with spring
Himg

Radial Shaft Seal - Simmering® BDSL
BDAT2.1SLWKFSFX36
70 ACM 121433
40,00X 55,00X 8,00/ 8,80 MM

Summary of pallet and UMs sent:
TBA-501568 GETRAG PAL 501568 800X 600X

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, Strada 70026 Modugno (BA)

02 NOV 2020

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 152,83 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID: EXW FST warehouse
Transport order: 65167039
Tracking id ref.

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

DELIVERY NOTE: 75726361

Date: 29.10.2020 11:20

E.D.I
page
2 / 2

Supplier/Sales Organisation

FREUDENBERG
SEALING TECHNOLOGIES
FREUDENBERG
INNOVATING TOGETHER

Freudenberg FST GmbH
Hoefnerweg 2-4
D-69469 WEINHEIM

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928
Ship-to No.: 15758001

Sender address

FST Distribution Center
STUTE Logistics (AG & Co.) KG
Am Schindberg 10-16
D-65474 BISCHOFSHHEIM

Ship-to address

Magna PT S.p.A.
4 Via Del Ciclamini,
I-70026 MODUGNO

Gate: 14248

Departure Date: 29.10.2020
Arrival date: X
your VAT-ID No.: IT04986850728

our contact: Eliska Voracova
Phone: +4200466895208
e-mail: Eliska.Voracova@fst.com

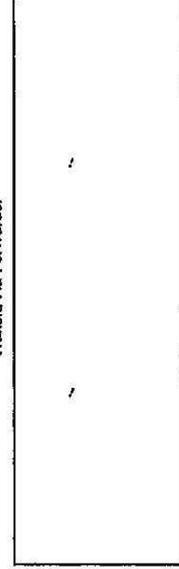
Material description Country of origin/Commodity code Purchase order no.	Material No. Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
Summary of pallet and UMs sent: TBA-520945 VDA R-KLT 3215 297X 198X CCB-LID ZR3 RL-KLT 250X GREYB-CUT LABEL 210X TBA-520922 GETRAG COVR A0806 800X 600X		40 40 40 1	PC PC PC PC						

Forwarder

Schweitzer I. + F. GmbH + Co.
Int. Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 152,83 KG
Total qty of H.U.: 1
Shipping conditions: EXW FST warehouse
Vehicle ID: EXW
Transport order: 65167039
Tracking Id ref.

Transit/Via Forwarder

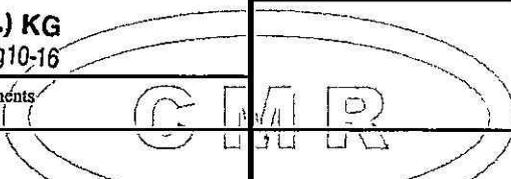


FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

Tel.: +496201800, Fax:
WWW.FST.COM/DE

1) Sender/Supplier Freudenberg FST GmbH Hoehnerweg 2-4 69465 Weinheim		2) Supplier-No. 91000928		3) Expedition Order No. 65164891		FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES  FREUDENBERG INNOVATING TOGETHER		
5) Loading point FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim		4) Sender No. at Shipping Expeditor Transport order		6) Date 30.10.2020		7) Relations-No. 		
8) Shipping-/Transport Reference No. 65164891		9) Shipping Expeditor Concord Eillieferse 507889 Herbert Schoenfelder Olbrichtstr. 21 69469 Weinheim		10) Carrier-No. 		13) Bordero-/Shipping List No. 		
11) Recipient Magna PT S.p.A. 4 Via Del Ciclamini, I-70026 MODUGNO		12) Customer-No. 15758001		15.1) Senders note for carrier: Sheet 4 to be sent back together with freight invoice.				
14) Unloading point 14248		15.2) Transit/Via Forwarder:		16) Reception date 29.10.2020		17) Reception time		
18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.		19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content		23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
65164891 /75719153		022	PAL-WOOD IPPC 800X600X117		DICHT+SCHWING-ELEMENT		132,0	1.207,5
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					
65164891 /75719153			6 CCB BOX R6					

CE 0011735

1 Feladó (név, cím, ország) Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONAL FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104		16 Fuvarozó (név, cím, ország) Carrier (name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
2 Átvevő (név, cím, ország) Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		COURIER EXPRESS H-7761 Kozármisleny, Vadvirág utca 8. +3630 3399590 HU 13364487 E-mail: info@courierexpress.eu				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		17 További fuvarozók (név, cím, ország) Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
helység / place / Ort ország / country / Land IT MODUGNO		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents				
helység / place / Ort ország / country / Land időpont / date / Datum IT MODUGNO STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104		91000928, 				
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
25 pal		COURIER EXPRESS		1590		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		Bérmintve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei		Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		30 am 10 20 20		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on 20.... Gut empfangen: Datum am		
22 Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders STUTE Logistics (AG & Co.) KG D-65474 Bischofsheim • Am Schindberg 10-16 Tel. +49(0)421 3862.19104		23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers COURIER EXPRESS KFT. H-7761 Kozármisleny, Vadvirág utca 8. Tel.: +36-30/3399-5907 HU 13364487		25 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNENAGEL Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast		02 NOV 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" keine palettentausch/no exchange palets		
MAN	RAV-397					

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére / To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22 / 1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Veszélyes árutól ez esetleges bizonylatokon kívül a rovat működő sorától betárolandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.